

〔南朝梁〕蕭繹著
陳志平 熊清元 校注

蕭繹集校注

下

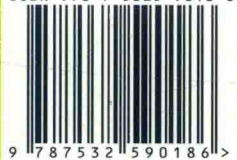
中國古典文學叢書





上架建議：中國古典詩文集

ISBN 978-7-5325-9018-6



9 787532 590186 >

精裝定價：258.00元（全三冊）
易文網：www.ewen.co

〔南朝梁〕蕭繹著

陳志平 熊清元 校注

蕭繹集校注

下

上海古籍出版社

贊

忠臣傳記託篇贊〔一〕

太真英挺〔二〕，投袂勤王〔三〕；伯猷蹈節〔四〕，身殞名揚。嶷嶷景倩〔五〕，主亡與亡；嗟乎尚矣，惟國之良〔六〕。
藝文類聚卷二〇、初學記卷一七、古詩類苑卷五三、梁文紀卷四、閻本、張本、全梁文、丁本。

【校注】

〔一〕忠臣傳：蕭繹所撰。金樓子著書篇：「忠臣傳三秩三十卷。金樓自爲序。」又，南史卷七六隱逸傳阮孝緒：「湘東王著忠臣傳、集釋氏碑銘、丹陽尹錄、研神記，並先簡孝緒而後施行。」是忠臣傳曾經阮孝緒審閱。今按：據梁書卷五一處士阮孝緒傳：「孝緒卒於大同二年（536），則忠臣傳當撰於此前。○記：初學記卷一七作「受」，閻本、張本作「寄」。○贊：文體名。明徐師曾文體明辨序說贊：「按字書云：『贊，稱美也，字本作讚。』……其體有三：」

一曰雜贊……二曰哀贊……三曰史贊。」

〔二〕太真：晉溫嶠字太真。嶠，太原祁縣人。南渡後歷官顯職，參與平定了王敦、蘇峻的叛亂。拜驃騎將軍開府儀同三司，加散騎常侍，封始安郡公。卒，謚曰忠武。有集十卷。晉書卷六七有傳。

〔三〕投袂：甩袖。形容憤怒激動。左傳宣公十四年：「宋殺楚使。」楚子聞之，投袂而起，屢及於室皇，劍及於寢門之外，車及于蒲胥之市。杜預注：「投，振也。袂，袖也。」後漢書卷七一皇甫嵩朱儁列傳史臣論曰：「斯誠葉公投袂之幾。」李賢注：「投袂，奮袂也，言其怒也。」○勤王：指君主的統治受到威脅而動搖時，臣子起兵救援王朝。

〔四〕伯猷：南朝宋劉劭字伯猷。劭，彭城人。桂陽王劉休範爲亂，劭臨陣死之，時年五十七。事平，朝廷詔贈散騎常侍、司空，謚曰忠昭公。宋書卷八六、南史卷三九有傳。○蹈節：信守節操。

〔五〕嶷（ㄣˊ）嶷：史記卷一五帝本紀：「其色郁郁，其德嶷嶷。」司馬貞索隱：「嶷嶷，德高也。」○景倩：南朝宋袁粲字景倩。粲，祖籍陳郡陽夏人。蕭道成殺後廢帝劉昱，將代宋。袁粲等謀攻蕭道成，事敗，被殺，年五十八。死前，袁粲對子袁最說：「我不失忠臣，汝不失孝子。」並求筆作啓云：「臣義奉大宋，策名兩畢，今便歸魂墳壟，永就山丘。」宋書卷八九、南史卷二六有傳。

〔六〕國之良：國之良臣。左傳昭公二十七年：「夫鄢將師，矯子之命，以滅三族，國之良也，而不愆位。」良，初學記卷一七作「貞」。

忠臣傳諫爭篇贊〔一〕

子政鏗鏗〔二〕，誠存社稷；朱游折檻〔三〕，遂其倬直〔四〕。藝文類聚卷二〇、初學記卷一七、古詩類苑卷五三、梁文紀卷四、閻本、張本、全梁文、丁本。

【校注】

〔一〕諫：古詩類苑卷五三、全梁文、丁本作「陳」。藝文類聚卷二〇汪紹楹校：「原作『陳』，據本書二四諫爭篇引序改。」

〔二〕子政：西漢劉向字子政。向，沛人，楚元王劉交四世孫。歷仕宣、元、成三帝，官至中壘校尉。漢書卷三六楚元王傳有傳。漢書本傳：「向自見得信於上，故常顯訟宗室，譏刺王氏及在位大臣，其言多痛切，發於至誠。上數欲用向爲九卿，輒不爲王氏居位者及丞相御史所持，故終不遷。居列大夫官前後三十餘年，年七十二卒。」○鏗鏗：形容語言響亮有力。禮記樂記：「鐘聲鏗，鏗以立號。」孔穎達疏：「言金鐘之聲鏗鏗然矣。」後漢書卷七九楊政傳：「楊政字子行……善說經書。京師爲之語曰：『說經鏗鏗楊子行。』」

- 〔三〕朱游：西漢朱雲字游。雲，魯人。漢元帝時爲博士，遷杜陵令，後爲槐里令。以剛直敢諫著稱。漢書卷六七有傳。漢書本傳：「至成帝時，丞相故安昌侯張禹以帝師位特進，甚尊重。雲上書求見，公卿在前。雲曰：『今朝廷大臣上不能匡主，下亡以益民，皆尸位素餐，孔子所謂『鄙夫不可與事君』，『苟患失之，亡所不至』者也。臣願賜尚方斬馬劍，斷佞臣一人以厲其餘。』上問：『誰也？』對曰：『安昌侯張禹。』上大怒，曰：『小臣居下訕上，廷辱師傅，罪死不赦。』御史將雲下，雲攀殿檻，檻折。雲呼曰：『臣得下從龍逢、比干遊於地下，足矣！未知聖朝何如耳？』御史遂將雲去。於是左將軍辛慶忌免冠解印綬，叩頭殿下曰：『此臣素著狂直於世。使其言是，不可誅；其言非，固當容之。臣敢以死爭。』慶忌叩頭流血。上意解，然後得已。及後當治檻，上曰：『勿易！因而輯之，以旌直臣。』游，初學記卷一七、古詩類苑卷五三、梁文紀卷四、閻本、張本、全梁文、丁本作「雲」。
- 〔四〕遂：國語卷一四晉語八：「是遂威而遠權。」韋昭注：「遂，申也。」呂氏春秋卷一九離俗覽離俗：「智者謀之，武者遂之。」高誘注：「遂，成也。」○婞直：倔強，剛直。楚辭離騷：「曰鮌婞直以忘身兮。」王逸注：「婞，很也。」

【集評】

閻本：評「遂其婞直」：靈均巧言，正足況雲。

忠臣傳執法篇贊

設官分職〔一〕，咸曰師師〔二〕。彼己之子，邦之直司〔三〕。豺狼當路，安問狐狸〔四〕。昏明有世，直道無時〔五〕。藝文類聚卷二〇、古詩類苑卷五三、梁文紀卷四、閻本、張本、

全梁文、丁本。

【校注】

〔一〕設官分職：周禮天官冢宰：「惟王建國，辨方正位，體國經野，設官分職，以爲民極。」鄭玄注：「鄭司農云：『置冢宰、司徒、宗伯、司馬、司寇、司空，各有所職而百事舉。』」賈公彥疏：「既體國經野，此須立官以治民，故云『設官分職』也。……此謂設天地四時之官，即六卿也。既有其官，須有司職。故云『各有所職』。職謂主也。天官主治，地官主教，春官主禮，夏官主政，秋官主刑，冬官主事。」

〔二〕師師：尚書皋陶謨：「百僚師師，百工惟時。」孔安國傳：「師師，相師法。」孔穎達疏：「百官各師其師，轉相教誨。」

〔三〕「彼己」二句：左傳襄公二十七年：「君子曰：『彼己之子，邦之司直。』樂喜之謂乎？」杜預注：「詩鄭風。司，主也。」楊伯峻注：「詩鄭風羔裘句。己，今本作『其』。昔時均讀爲忌，

語中助詞，無義。」詩經鄭風羔裘：「彼其之子，邦之司直。」毛傳：「司，主也。」孔穎達疏：「一邦之人主以爲直。」

〔四〕「豺狼」二句：喻指暴虐奸邪的人在位，却只拿宵小之徒問罪。後漢書卷五六張皓傳附子綱傳：「漢安元年，選遣八使徇行風俗，皆耆儒知名，多歷顯位，唯綱年少，官次最微。餘人受命之部，而綱獨埋其車輪於洛陽都亭，曰：『豺狼當路，安問狐狸！』」漢書卷七七孫寶傳：「〔侯〕文曰：『豺狼橫道，不宜復問狐狸。』」顏師古：「言不當釋大而取小也。」

〔五〕「昏明」二句：指政局有清明昏暗之分，而堅守正道却是始終如一。昏明，喻指政治濁清。直道，正道。論語衛靈公：「子曰：『吾之於人也，誰毀誰譽？如有所譽者，其有所試矣。斯民也，三代之所以直道而行也。』」

【集評】

閻本：評「邦之直司」：倒詩語，自韻。

孝德傳皇王篇贊〔一〕

天子之孝，曰聖與仁〔二〕。重瞳表德〔三〕，參漏通神〔四〕。皇矣高祖〔五〕，連鑣舜禹〔六〕；天經地義〔七〕，重規沓矩〔八〕。道踰七十〔九〕，聲超三五〔一〇〕。藝文類聚卷二〇、古

詩類苑卷五三、梁文紀卷四、閻本、張本、全梁文、丁本。

【校注】

〔一〕孝德傳：蕭繹撰。金樓子卷五著書篇：「孝德傳三秩三十卷。金樓合衆家孝子傳成此。」梁書卷五元帝紀、南史卷八梁本紀元帝並著錄：「孝德傳三十卷。」隋書卷三三經籍志著錄：「孝德傳三十卷，梁元帝撰。」

〔二〕曰聖與仁：論語述而：「子曰：『若聖與仁，則吾豈敢？』」朱熹集注：「聖者，大而化之。仁，則心德之全而人道之備也。」

〔三〕重瞳：指虞舜。史記卷七項羽本紀太史公曰：「吾聞之周生曰『舜目蓋重瞳子』。」裴駟集解引尸子曰：「舜兩眸子，是謂重瞳。」史記卷一五帝本紀：「虞舜者，名曰重華。」張守節正義：「目重瞳子，故曰重華。」尚書舜典：「曰若稽古帝舜，曰重華協于帝。」孔安國傳：「華謂文德，言其光文重合於堯，俱聖明。」

〔四〕參漏：指大禹。竹書紀年卷上：「〔帝禹〕母曰修己……背剖而生禹於石紐。虎鼻大口，兩耳參鏤。」淮南子卷一九修務訓：「禹耳參漏，是謂大通。」高誘注：「參，三也。漏，穴也。」

〔五〕皇矣：詩經大雅皇矣：「皇矣上帝，臨下有赫。」毛傳：「皇，大。」○高祖：即梁武帝蕭衍。衍，廟號高祖。梁書卷一至三、南史卷六梁本紀有紀。

〔六〕連鑣：兩騎並行。文選卷三五張協七命：「肴駟連鑣，酒駕方軒。」李善注：「說文曰：鑣，

馬銜也。」

〔七〕天經地義：孝經三才：「夫孝，天之經也，地之義也。」唐明皇注：「經，常也。利物爲義。」
晉潘岳世祖武皇帝誄：「永言孝思，天經地義。」

〔八〕重規沓矩：謂合乎規矩法度。樂府詩集卷一四燕射歌辭二北齊元會大饗歌皇夏：「堯昔命舜，舜亦命禹。大人馭曆，重規沓矩。」

〔九〕七十：指上古七十二有道之君。七十，蓋概言之也。文選卷四八司馬相如封禪文：「伊上古之初肇，自昊穹兮生民。歷選列辟，以迄於秦。率邇者踵武，逖聽者風聲。紛綸威蕤，湮滅而不稱者，不可勝數。繼韶夏，崇號謚，略可道者七十有二君。」李善注：「德明大，相繼封禪於泰山者，七十有二人也。」管子曰：「封太山，禪梁父者，七十有二家。」南齊書卷四七王融傳載融上疏，有云：「然後天移雲動，勒封岱宗，咸五登三，追蹤七十。」

〔一〇〕三五：文選卷一班固東都賦：「勳兼乎在昔，事勤乎三五。」劉良注：「三五，三皇五帝也。」

孝德傳天性篇贊

生之育之，長之畜之，顧我復我〔一〕，答施何時〔二〕。欲報之德，不可方思〔三〕。涓塵之孝〔四〕，河海之慈〔五〕。廢書歎息〔六〕，泣下漣漣〔七〕。藝文類聚卷二〇、初學記卷一七、

古詩類苑卷五三、梁文紀卷四、閻本、張本、全梁文、丁本。

【校注】

〔一〕「生之」三句：詩經小雅蓼莪：「父兮生我，母兮鞠我。拊我畜我，長我育我。顧我復我，出入腹我。欲報之德，昊天罔極。」鄭玄箋：「顧，旋視也。復，反覆也。」孔穎達疏：「毛以爲，此言父母生養之恩，已思報之。言父兮本疏氣以生我，母兮以懷任以養我。又拊循我，起止我，長遂我，覆育我，顧視我，反覆我。其出入門戶之時，常愛厚我，是『生我劬勞』也。我今欲報父母是勞苦之德，昊天乎心無已也。常所憶念，無有已時，故言已痛切之情，以告於天。……以鞠已爲養，『畜我』承『拊我』之後，明起止而畜愛之，故爲起也。言『覆育』者，謂其寒暑或身體嫗之，覆近而愛育焉。旋視，謂去之而反顧也。復，反也，故爲『反覆』謂小者就所養之處，迴轉反覆之也。『腹我』，謂置之於腹，故爲懷抱。以父母厚已，非獨出入之時，故易傳也。」

〔二〕答施：報答恩惠。三國志卷二魏書劉廙傳：「物不答施於天地，子不謝生於父母。」施集韻實韻：「施，惠也。」

〔三〕「欲報」二句：謂父母之德如江水浩瀚，不可報答。不可方思，詩經周南漢廣：「漢之廣矣，不可泳思。江之永矣，不可方思。」毛傳：「方，汭也。」鄭玄箋：「漢也、江也，其欲渡之者，必有潛行乘汭之道。今以廣長之故，故不可也。」陸德明音義：「方言云：『汭謂之簪，簪謂

之筏。筏，秦晉通語也。』馬瑞辰通釋：「凡船及用船以渡，通謂之方。」

〔四〕涓塵之孝：謂孝行微小如同細水與微塵。南朝宋謝靈運撰征賦：「施隆貸而有渥，報涓塵

而無期。」梁武帝蕭衍孝思賦：「父母之恩，云何可報。慈如河海，孝若涓塵。」

〔五〕河海之慈：謂父母恩情如同河海般深廣。

〔六〕廢書歎息：史記卷七四孟子荀卿列傳：太史公曰：「余讀孟子書，至梁惠王問『何以利吾

國』，未嘗不廢書而歎也。」

〔七〕泣下漣漣：淚流貌。文選卷二三王粲贈蔡子篤詩：「中心孔悼，涕淚漣漣。」李善注：「周易曰：

『泣血漣如。』杜預左氏傳注曰：『而，語助也。』呂延濟注：「涕淚如波漣也。漣，亦淚流也。」

【集評】

困學紀聞卷二〇雜識：梁元帝孝德傳天性贊曰：「欲報之德，不可方思。涓塵之孝，河海之

慈。」即孟東野「寸草報春」之意。

閩本：評「涓塵之孝，河海之慈。廢書歎息，泣下漣漣」：痛深夢我。

職貢圖贊〔一〕

北通玄兔〔二〕，南漸朱鳶〔三〕；交河悠遠〔四〕，合浦迴遄〔五〕。
茲海無際〔六〕，陰山

接天〔七〕；遐哉鳥穴〔八〕，永矣雞田〔九〕。

藝文類聚卷七四、古詩類苑卷二二、梁文紀卷四、御製

集、閩本、張本、全梁文、丁本。

【校注】

〔一〕職貢圖：蕭繹所繪圖畫。梁書卷五梁元帝紀、南史卷八梁本紀元帝並載：「貢職圖一卷。」歷代名畫記卷三：「職貢圖，一，外國酋渠諸蕃土俗本末，仍各圖其來貢者之狀，金樓子言之，梁元帝畫。」同書卷七：「〔梁元帝蕭繹〕任荊州刺史日，畫蕃客人朝圖，帝極稱善。又畫職貢圖，并序，善畫外國來獻之事。」據職貢圖序、歷代名畫記等可知，職貢圖乃繪畫，今存殘卷，然是否爲梁元帝蕭繹所繪原圖或其摹本，研究者頗有異說，參金維諾中國美術史論集職貢圖的時代與作者、岑仲勉金石論叢現存的職貢圖是梁元帝原本嗎、余太山兩漢魏晉南北朝正史西域傳研究梁書西北諸戎傳與梁職貢圖。職貢，指古代藩屬或外國對於朝廷按時的貢獻。

〔二〕玄菟：亦作「玄菟」。郡名。漢武帝時置。轄境相當我國遼寧省東部及朝鮮咸鏡道一帶。此泛指北方邊塞要地。兔，梁文紀卷四、全梁文、丁本作「菟」。

〔三〕朱鳶：古縣名。故治在今越南河內市東南。參晉書卷一五地理志「交趾郡」。此泛指南方邊遠之地。

〔四〕交河：亦名招哈河，在今新疆吐魯番市西。漢書卷九六西域傳下：「車師前國，王治交河，

城。河水分流繞城下，故號交河。去長安八千一百五十里。」

〔五〕合浦：郡名。漢置，郡治在今廣西壯族自治區合浦縣東北，以產珍珠著名。○迴迴：即「迴迴」。淮南子卷一原道訓：「迴迴川谷之間，而滔騰大荒之野。」高誘注：「迴迴猶委曲。」

〔六〕茲海：待考。或爲「蒲海」之訛。藝文類聚卷七二梁沈約謝司徒賜北蘇啓：「曠阻陰山之外，眇絕蒲海之東。」蒲海即蒲類海，即今新疆維吾爾自治區東部巴里坤湖。

〔七〕陰山：山脈名。即今橫亘於內蒙古自治區南境、東北接連內興安嶺的陰山山脈。晉陸機飲馬長城窟行：「驅馬陟陰山，山高馬不前。」

〔八〕鳥穴：此當指甘肅省渭源縣的鳥鼠山。尚書禹貢：「導渭自鳥鼠同穴，東會于澧，又東會於涇，又東過漆沮，入于河。」孔安國傳：「鳥鼠共爲雄雌，同穴處此山，遂名山曰鳥鼠，渭水出焉。」

〔九〕雞田：地名。樂府詩集卷二四南朝陳陳暄雨雪曲：「都尉出祁連，雨雪滿雞田。」隋書卷五七盧思道傳載思道勞生論，有云：「若乃羊腸、句注之道，據鞍振策，武落、雞田之外，櫛風、沐雨，三旬九食，不敢稱弊。」蓋在今蒙古國色楞格省哈拉河與鄂爾渾河下游一帶，唐朝曾在此設雞田州。

論

論詩〔一〕

詩多而能者沈約〔二〕，文少而能者謝朓、何遜〔三〕。梁書卷四九何遜傳、南史卷三三何遜

傳、太平御覽卷五九九、冊府元龜卷一九二及卷八三九、通志卷一四一、習學記言卷三三、宋 阮閱 詩話總龜後集卷一一、宋 葛立方 撰韻語陽秋卷二、古詩紀卷一五〇、全梁文、丁本。

【校注】

〔一〕論詩：梁書卷四九何遜傳「初，遜文章與劉孝綽並見重於世，世謂之『何劉』。世祖著論論之」云云。詩話總龜後集卷一一引丹陽集：「顏延之、謝靈運各被旨擬北上篇，延之受詔即成，靈運久而方就。梁元帝云：『詩多而能者沈約，少而能者謝朓。』雖有遲速多寡之不同，不害其俱工也。」

〔二〕沈約：字休文，吳興武康人。仕齊，爲「竟陵八友」之一。入梁，爲尚書僕射，封建昌縣侯。

卒，謚隱。所著晉書百一十卷，宋書百卷，齊紀二十卷，高祖紀十四卷，邇言十卷，謚例十卷，宋文章志三十卷，文集一百卷，皆行於世。梁書卷一三、南史卷五七有傳。

〔三〕謝朓：字玄暉，祖籍陳郡陽夏。南齊竟陵王蕭子良「八友」之一。長於五言詩，爲永明體代表作家，世稱「小謝」。南齊書卷四七、南史卷一九有傳。隋書卷三五經籍志：「齊吏部郎謝朓集十二卷，謝朓逸集一卷。」○何遜：字仲言，祖籍東海郟縣。弱冠州舉秀才，官至尚書水部郎。詩與陰鏗齊名，世號「陰何」。文與劉孝綽齊名，世稱「何劉」。卒，東海王僧孺集其文爲八卷。梁書四九、南史卷三三有傳。

全德志論〔一〕

物我俱忘〔二〕，無貶廊廟之器〔三〕；動寂同遣，何累經綸之才〔四〕。雖坐三槐〔五〕，不妨家有三徑〔六〕；接五侯〔七〕，不妨門垂五柳〔八〕。但使良園廣宅〔九〕，面水帶山，饒甘果而足花卉，葆筠篁而玩魚鳥〔一〇〕。九月肅霜〔一一〕，時饗田畷〔一二〕；三春捧璽〔一三〕，乍酬蠶妾。酌斗酒而歌南山〔一四〕，烹羔豚而擊西缶〔一五〕。或出或處〔一六〕，並以全身爲貴；優之游之〔一七〕，咸以忘懷自逸〔一八〕。若此衆君子，可謂得之矣。金樓子卷五著書篇、藝文類聚卷二一、梁文紀卷四、御製集、閩本、張本、全梁文、丁本。